

## TITO SAFFIOTI BALLATE POPOLARI ITALIANE

+ CD AUDIO DI 66' CON 17 BALLATE  
BOOK TIME EDIZIONI MILANO 2007

pp. 288 € 20.00



Il canto epico-lirico, o per meglio dire la *ballata*, ha origini molto arcaiche tramandatesi fino ai giorni nostri con elementi qualificanti e unificatori riconducibili al carattere sociale e funzionale a tutte le occasioni di incontro e di festa. Diffusa e propagata in tutta Europa da pellegrini, musicisti, girovaghi e genti in movimento, possiede molti elementi di straordinario contenuto emotivo: amore, guerra, sanguinose vendette, personaggi emblematici.

Tito Saffioti, giornalista, scrittore e profondo conoscitore del mondo popolare e folclorico, ne ripercorre il cammino fin dai tempi più remoti. La *Ballata*, infatti, con le sue limpide suggestioni, ha accompagnato per secoli la storia dell'uomo divenendo parte integrante di un percorso espressivo giunto fino ai giorni nostri più che altro in forma orale.

Con una genesi prevalentemente popolare e che l'autore della ricerca fa risalire a metà del Duecento come "canzone a ballo", la *ballata* ha ottenuto nel tempo grande successo anche in ambito letterario e in campo folklorico il termine è stato usato fino a pochi decenni or sono.

L'autore nell'introduzione evidenzia l'intento divulgativo e documentaristico dell'antologia che raccoglie 85 ballate proposte nei dialetti d'origine e provenienti da ogni regione italiana, per facilitarne l'identificazione ad ogni titolo viene anche affiancato quello usato da Costantino Nigra che per primo ha studiato e catalogato questa forma di espressione popolare e canora.

Tra quelle più diffuse troviamo *Donna Lombarda*, *Cecilia*, *La Pesca dell'anello*, *La finta monachella*, *La rondine importuna*, *Il testamento del capitano*, *Gentil galant*, per citarne solo alcune presenti in molti repertori dell'Italia settentrionale. Ma a testimonianza della vastità di filoni e stili di esecuzione la ricerca include anche *La baronessa di Carini*, tipica ballata dei cantastorie del sud e, nota Saffioti, la celebre canzone d'autore *Finesta ca lucive* ne contiene alcuni frammenti che fanno riflettere sul carattere "trasformista" attraverso cui nei secoli ha saputo attualizzarsi.

Fino ad oggi la ballata è stata affrontata dagli studiosi prevalentemente in chiave storica e questa raccolta vuole invece attestare la trasformazione e i cambiamenti avvenuti e ciò che si è conservato fino ai nostri giorni.

Il volume è completato da un CD con 17 ballate scelte da Tito Saffioti, con arrangiamenti di Giordano Dall'Armellina e Maurizio Dehò, che ne sono anche interpreti insieme a Silvia Bozzeda e Angelo Maffezzoli. Il libretto accluso precisa il tipo di versione raccolta, la provenienza, il contenuto e l'area territoriale, cioè in quale zona si è maggiormente propagata, inoltre i curatori precisano: "gli arrangiamenti risentono del nostro modo di interpretare e "sentire" un canto narrativo (...) siamo consapevoli che ciò che conta è il messaggio che la storia e i testi delle ballate ci vogliono raccontare".